

SYMBOL REFERENCE TABLE / TABLEAU DE RÉFÉRENCE DES SYMBOLES / TABELLE: SYMBOLLEGENDE / TABELA DE REFERÊNCIA DE SÍMBOLOS / TABLA DE REFERENCIA DE LOS SÍMBOLOS / LEGENDA DEI SIMBOLI	
	Consult instructions for use / Consulter le mode d'emploi / Gebrauchsanweisung beachten / Consultar as instruções de utilização / Consultar las instrucciones de uso / Consultare le istruzioni per l'uso
	Quantity / Quantité / Menge / Quantidade / Cantidad / Quantità
	For US audiences only / Réservé à la vente aux États-Unis / Nur für die USA bestimmt / Apenas para audiências dos EUA / Para usuarios de Estados Unidos / Solo per un pubblico statunitense
	Catalog number / Numéro de référence / Bestellnummer / Número de catálogo / Número de catálogo / Codice articolo
	Lot number / Numéro de lot / Chargennummer / Número do lote / Número de lote / Numero di lotto
	Use by date / Date limite d'utilisation / Verwendbar bis / Prazo de validade / Fecha de caducidad / Data di scadenza
	Sterilized using gamma radiation / Stérilisé aux rayons gamma / Mit Gammastrahlen sterilisiert / Esterilizado com radiação gama / Esterilizado con radiación gamma / Sterilizzato con raggi gamma
	Do not re-use / Ne pas réutiliser / Nicht wiederverwenden / Não reutilizar / No reutilizar / Non riutilizzare
	Do not use if package is damaged / Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé / Beschädigte Verpackung nicht verwenden / Não utilizar se a embalagem estiver danificada / No utilizar si el envase está dañado / Non utilizzare in caso di imballaggio danneggiato
	Caution / Attention / Vorsicht / Atenção / Atención / Attenzione
	Manufactured by / Fabriqué par / Hergestellt von / Fabricado por / Fabricado por / Fabbriacato da
	Authorized Representative in the European Community / Représentant autorisé établi au sein de la Communauté européenne / Bevollmächtigte Vertretung in der Europäischen Gemeinschaft / Representante Autorizado na Comunidade Europeia / Representante autorizado en la Unión Europea / Rappresentante autorizzato nella Comunità europea
<i>Not made with natural rubber latex / Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel / Ohne Naturkautschuklatex hergestellt / Não é fabricado com látex de borracha natural / No está fabricado con látex de caucho natural. / Non fabbricato con lattice di gomma naturale</i>	

Tampones nasales Rhino Rocket® (con aplicador)

Descripción

- Los tampones nasales de Summit Medical son dispositivos desechables de un solo uso.
- Los tampones nasales Rhino Rocket están disponibles en varias medidas. El número de referencia de cada tampón nasal está impreso en la etiqueta de la bolsa.
- Los tampones nasales de Rhino Rocket se envasan en bolsas y se suministran ya esterilizados. **No reesterilizar.**

Vida útil

Utilice este dispositivo antes de alcanzar la fecha de caducidad indicada en la etiqueta.

Uso previsto

Absorción de drenajes posoperatorios y control de la epistaxis.

Modo de empleo

Se utiliza tras cirugías intranasales, traumas quirúrgicos o no quirúrgicos y/o epistaxis.

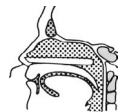


Figura 1

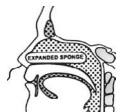


Figura 2
(Esponja expandida)



Figura 3

Instrucciones de uso

NOTA: Antes de abrir el envase, inspeccione visualmente la bolsa exterior y su precinto en busca de vacíos o aberturas.

NO UTILICE EL PRODUCTO si la parte externa de la bolsa o su precinto no están intactos.

1. Antes de la inserción: Compruebe el tipo y el tamaño correcto para llevar a cabo el procedimiento deseado. Abra el producto solo en un campo estéril. Abra tirando y separando el precinto de la bolsa.

2. Inserción:

- Rhino Rocket:** Usando el aplicador, introduzca el tampón a lo largo del suelo nasal hasta que todo el tampón quede dentro de la nariz (véase la Figura 1). Retire el aplicador. El aplicador solo se utiliza para insertar el tampón nasal.
- 3. Tras la inserción:** La esponja sensible a la humedad debería comenzar a expandirse (véase la Figura 2). En caso necesario, hidrate el borde exterior del tampón usando solución salina o agua esterilizada. Hidrátelo hasta que el tampón comience a expandirse. Afiance el tampón colocando una cinta de retención alrededor de la oreja y adhiérala al lado de la cara (véase la Figura 3). **Atención:** Adhiera la cinta con esparadrappo a la cara para evitar que el tampón se desplace.

4. Antes de la extracción: Rehidrate el tampón usando solución salina o agua esterilizada. Rehidrate hasta que el tampón esté completamente empapado. Dejar el tampón en el lugar aplicado entre 5 y 10 minutos tras haberlo rehidratado facilita su extracción.

5. Extracción: Use una pinza para sujetar el tampón y retírelo suavemente.

6. Eliminación: Deseche adecuadamente el dispositivo de acuerdo con las normativas relacionadas con los riesgos biológicos.



AVVERTENCIAS

- Estéril. Desechable (un solo uso).
- No utilice el producto si el envase está abierto o dañado.
- No deje colocado el tampón durante más de 24 horas.
- Solo un médico puede llevar a cabo la extracción.
- Siempre se debe rehidratar el tampón antes de su extracción.
- Si el esparadrappo del tampón no está adherido a la mejilla, o si el tampón se suelta, podrían producirse problemas respiratorios.

SÍNDROME DE SHOCK TÓXICO (TSS)

En raras ocasiones, las condiciones fisicoquímicas asociadas con la cirugía nasal, así como con tampones nasales, podrían suponer un riesgo a la hora de sufrir un síndrome de shock tóxico (SST). Los síntomas que advierten sobre el curso de un TSS incluyen: fiebre repentina (generalmente 102 °F/38 °C o más), vómitos, diarrea, mareos, desmayos (o mareos al ponerse de pie) y/o una erupción similar a las quemaduras solares. Si aparecen estos u otros síntomas relacionados con un TSS, retire el tampón rápidamente y consulte de inmediato con un médico. Los tampones nasales Rhino Rocket no presentan propiedades antimicrobianas, no son bacteriostáticos contra infecciones preexistentes, ni evitan la aparición de nuevas infecciones. En el caso de infecciones preexistentes, le recomendamos aplicar el tratamiento adecuado.



LOS TAMPONES NASALES DESECHABLES NO SE DEBEN REPROCESSAR, REUTILIZAR O REESTERILIZAR

Tamponi nasali Rhino Rocket® (con applicatore)

Descrizioni

- I tamponi nasali Summit Medical sono dispositivi monouso.
- I tamponi nasali Rhino Rocket sono disponibili in diverse dimensioni. Il codice di ciascun tampone nasale è riportato sull'etichetta apposta sulla busta.
- I tamponi nasali Rhino Rocket sono confezionati in busta sterile. **Non risterilizzare.**

Durata

Utilizzare il prodotto prima della data di scadenza riportata sull'etichetta.

Utilizzo previsto

Assorbimento del drenaggio postoperatorio e gestione dell'epistassi.

Indicazioni per l'uso

Per l'uso a seguito di intervento chirurgico intranasale, trauma chirurgico o non chirurgico e/o epistassi.

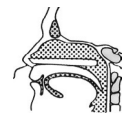


Figura 1

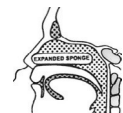


Figura 2
(Spugna espansa)

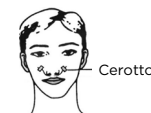


Figura 3

Istruzioni per l'uso

NOTA: prima di aprire la confezione, ispezionare visivamente la busta esterna e il relativo sigillo per individuare eventuali segni di compromissione o apertura.

NON USARE il dispositivo se la busta esterna e il relativo sigillo non sono intatti.

1. Prima dell'inserimento: verificare che il tipo e la dimensione siano corretti per la procedura desiderata. Aprire il prodotto solo in un campo sterile. Aprire tirando e separando il sigillo della busta.

2. Inserimento:

- Rhino Rocket:** usando l'applicatore, inserire il tampone lungo il pavimento nasale finché non è completamente all'interno del naso (vedere la Figura 1). Rimuovere l'applicatore. L'applicatore viene usato soltanto per inserire il tampone nasale.
- 3. Dopo l'inserimento:** la spugna idrofila dovrebbe iniziare a espandersi (vedere la Figura 2). Se necessario, bagnare il bordo esterno del tampone con soluzione fisiologica o acqua sterile. Continuare fin quando il tampone non inizia a espandersi. Per fissare il tampone, fare passare l'apposito cordoncino attorno all'orecchio E fermarlo con un cerotto sulla guancia (vedere la Figura 3).

Attenzione: per impedire lo spostamento del tampone, fermare il cordoncino sulla guancia con un cerotto.

4. Prima della rimozione: reidratare il tampone con soluzione fisiologica o acqua sterile. Continuare fin quando il tampone non risulta completamente saturo. Attendere quindi 5-10 minuti dopo la reidratazione per facilitarne l'estrazione.

5. Rimozione: usare delle pinze per afferrare il tampone e tirare con delicatezza.

6. Smaltimento: smaltire adeguatamente il dispositivo in osservanza delle norme sui rifiuti a rischio biologico.



AVVERTENZE

- Sterile. Esclusivamente monouso.
- Non usare se la busta è aperta o danneggiata.
- Non lasciare il tampone in posizione per più di 24 ore.
- La rimozione deve essere effettuata da un medico.
- Reidratare sempre prima della rimozione.
- Se la stringa del tampone non è incrociata alla guancia oppure se il tampone si sposta, possono verificarsi problemi respiratori.

SINDROME DA SHOCK TOSSICO (TSS)

In rari casi, le condizioni fisicochimiche associate all'intervento chirurgico nasale, con o senza tamponi nasali, potrebbero presentare un rischio di sindrome da shock tossico (TSS). I sintomi premonitori della TSS includono: febbre improvvisa (solitamente superiore a 38,9° C), vomito, diarrea, giramento di testa, svenimento (o sensazione di svenimento stando in piedi) e/o dermatite simile a eritema solare. Qualora si manifestassero questi o altri segni di TSS, togliere subito il tampone e consultare immediatamente un medico. I tamponi nasali Rhino Rocket non presentano proprietà antimicrobiche, non sono batteriostatici rispetto a infezioni preesistenti e non impediscono la formazione di nuove infezioni. Nel caso di infezioni preesistenti, si consiglia di adottare la terapia adeguata alla situazione.



Rhino Rocket® Nasal Packs Instructions for Use

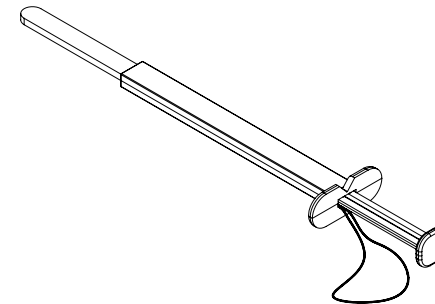
Tampons nasaux Rhino Rocket® Instructions d'utilisation

Rhino Rocket® Nasentamponaden Gebrauchsanweisung

Rhino Rocket® Tamponamentos Nasais Instruções de Utilização

Tampones nasales Rhino Rocket® Manual de instrucciones

Rhino Rocket® Tamponi nasali per epistassi Istruzioni per l'uso



All Rights Reserved © 2021 Summit Medical, an Innovia Medical Company.
Tous droits réservés © 2021 Summit Medical, une filiale d'Innovia Medical.
Alle Rechte vorbehalten © 2021 Summit Medical, ein Unternehmen der Innovia Medical Company.
Todos os Direitos Reservados © 2021 Summit Medical, uma Empresa Innovia Medical.
Todos los derechos reservados © 2021 Summit Medical, una empresa de Innovia Medical.
Tutti i diritti riservati © 2021 Summit Medical, un'azienda Innovia Medical.



0459

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

Summit Medical LLC
815 Vikings Parkway, Suite 100
St. Paul, MN 55121 | USA

P: 1-888-229-2875 | +1 651-789-3939
F: 1-888-229-1941 | +1 651-789-3979
www.summitmedicalusa.com



I TAMPONI NASALI MONOUSO NON DEVONO ESSERE RITRATTATI, RIUTILIZZATI O RISTERILIZZATI

Rhino Rocket® Nasal Packs (with applicator)

Descriptions

- Summit Medical Nasal Packings are disposable, single-use devices.
- Rhino Rocket Nasal Packing is available in a variety of sizes. Each nasal packing catalog number is printed on the pouch label.
- Rhino Rocket Nasal Packings are pouched and provided sterile.

Do not re-sterilize.

Shelf Life

Use this device before the expiration date indicated on the label.

Intended Use

Absorption of postoperative drainage and epistaxis management.

Indication for Use

For use following intranasal surgery, surgical or non-surgical trauma, and/or epistaxis.

EN

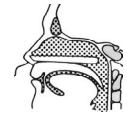


Figure 1

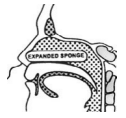


Figure 2
(Expanded Sponge)

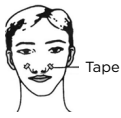


Figure 3

Instructions for Use

NOTE: Before opening, visually inspect the outer pouch and pouch seal for voids or openings.

DO NOT USE if the outer pouch or pouch seal is not intact.

1. Before Insertion: Verify the correct style and size for the desired procedure. Open the product only in a sterile field. Open by pulling and separating the pouch seal.

2. Insertion:

• **Rhino Rocket:** Using the applicator, insert the nasal pack along the floor of the nose until the entire nasal pack is within the nose (See Figure 1). Remove the applicator. The applicator is only used to insert the nasal pack.

3. After Insertion: The moisture sensitive sponge should begin expanding (See Figure 2). If necessary, hydrate the outer edge of the packing using saline or sterile water. Administer until the packing begins to expand. Secure the packing by placing the retention string around the ear AND taping the string to the side of the face (See Figure 3).

Caution: Tape string to face to prevent packing migration.

4. Before Removal: Rehydrate the packing using saline or sterile water. Administer until the packing is fully saturated. Allowing the packing to remain in place for 5 - 10 minutes after rehydration facilitates removal.

5. Removal: Use forceps to grasp the pack and gently withdraw.

6. Disposal: Properly dispose of device in accordance with biohazard regulations.

WARNINGS

- Sterile. Single-Use Only.
- Do not use if pouch is opened or damaged.
- Do not leave packing in place longer than 24 hours.
- Removal must be performed by a physician.
- Always rehydrate before removal.
- If packing string is not taped to cheek, or if packing is dislodged, respiratory problems can occur.

TOXIC SHOCK SYNDROME (TSS)

In rare instances, the physiochemical conditions associated with nasal surgery, both with and without nasal packings, may present a risk of toxic shock syndrome (TSS). Warning signs of TSS include: sudden fever (usually 102°F or more), vomiting, diarrhea, dizziness, fainting (or near fainting when standing up), and/or a rash that looks like sunburn. If these or other signs of TSS appear, remove the packing at once and seek medical attention immediately. Rhino Rocket Nasal Packs exhibit no antimicrobial properties, they are not bacteriostatic towards pre-existing infections, nor do they prevent the occurrence of new infections. In the case of pre-existing infections, it is recommended that appropriate treatment be instituted.

Tampons nasaux Rhino Rocket® (avec applicateur)

Descriptions

- Les tampons nasaux Summit Medical sont des dispositifs jetables, à usage unique.
- Les tampons nasaux Rhino Rocket sont disponibles dans de nombreuses tailles. Le numéro de référence de chaque tampon nasal est imprimé sur l'étiquette du sachet.
- Les tampons nasaux Rhino Rocket sont fournis stériles et en sachet.

Ne pas restériliser.

Durée de conservation

Utiliser ce produit avant la date d'expiration indiquée sur l'étiquette.

Utilisation prévue

Absorption d'écoulement post-opératoire et gestion de l'épistaxis.

Indications thérapeutiques

Utiliser après une intervention chirurgicale intranasale, un traumatisme chirurgical ou non chirurgical et/ou une épistaxis.

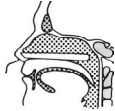


Illustration 1

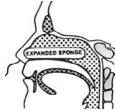


Illustration 2
(éponge gonflée)

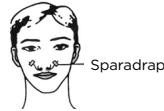


Illustration 3

Instructions d'utilisation

REMARQUE : Avant d'ouvrir, inspecter visuellement l'état du sachet et sa fermeture pour s'assurer qu'il n'est pas ouvert ou perforé.

NE PAS UTILISER si le sachet ou sa fermeture ne sont pas intacts.

1. Avant insertion : Vérifier que la forme et la taille du tampon sont adaptées à la procédure souhaitée. Ouvrir le produit sur un champ stérile. Ouvrir le sachet en tirant sur les bords de la fermeture hermétique.

2. Insertion :

• **Rhino Rocket :** À l'aide de l'applicateur, insérer le tampon nasal le long du plancher de la fosse nasale jusqu'à ce qu'il soit complètement à l'intérieur du nez (Figure 1). Enlever l'applicateur. L'applicateur est uniquement destiné à l'insertion du tampon nasal.

3. Après insertion : L'éponge sensible à l'humidité devrait commencer à gonfler (Figure 2). Si nécessaire, hydrater le bord extérieur du tampon avec du sérum physiologique ou de l'eau stérile jusqu'à ce que le tampon commence à gonfler. Fixer le tampon en plaçant la ficelle de retenue autour de l'oreille ET en la collant avec du sparadrap sur le côté du visage (Figure 3).
Attention : Coller la ficelle sur le visage avec du sparadrap pour empêcher le déplacement du tampon.

4. Avant retrait : Réhydrater le tampon avec du sérum physiologique ou de l'eau stérile jusqu'à saturation du tampon. Laisser le tampon en place pendant 5 à 10 minutes après la réhydratation pour faciliter son retrait.

5. Retrait : Utiliser une pince pour saisir le tampon et le retirer délicatement.

6. Mise au rebut : Jeter le dispositif conformément aux réglementations en matière de risques biologiques.

AVERTISSEMENTS

- Dispositif stérile. À usage unique.
- Ne pas utiliser si le sachet est ouvert ou endommagé.
- Ne pas laisser le tampon en place pendant plus de 24 heures.
- Le retrait du tampon doit être réalisé par un médecin.
- Toujours réhydrater avant le retrait.
- Si la ficelle du tampon n'est pas collée à la joue ou que le tampon s'est délogé, des problèmes respiratoires peuvent survenir.

SYNDROME DU CHOC TOXIQUE (SCT)

Dans de rares cas, les conditions physiochimiques associées à une intervention chirurgicale nasale, avec ou sans tampon nasal, peuvent présenter un risque de syndrome de choc toxique (SCT). Les symptômes d'un SCT sont notamment : accès de fièvre soudain (généralement 38,9 °C [102 °F] ou plus), vomissements, diarrhée, vertiges, évanouissement (ou quasi évanouissement en se mettant debout) et/ou éruption semblable à un coup de soleil. Si l'un de ces signes ou d'autres signes du syndrome de choc toxique apparaissent, retirer immédiatement le tampon et consulter un médecin sans tarder. Les tampons nasaux Rhino Rocket n'ont aucune propriété antimicrobienne, sont sans effet bactériostatique envers des infections pré-existantes et n'empêchent pas l'apparition de nouvelles infections. Dans le cas d'infections pré-existantes, il est recommandé d'administrer le traitement approprié.

FR

Rhino Rocket® Nasentamponaden (mit Applikator)

Beschreibung

- Bei den Summit Medical Nasentamponaden handelt es sich um für den einmaligen Gebrauch bestimmte Einwegprodukte.
- Die Rhino Rocket Nasentamponaden sind in verschiedenen Größen lieferbar. Die Artikelnummer der jeweiligen Nasentamponade ist auf dem Etikett der Folienverpackung aufgedruckt.
- Die Rhino Rocket Nasentamponaden werden steril verpackt geliefert.

Sie dürfen nicht erneut sterilisiert werden.

Haltbarkeit

Das Produkt darf nur bis zu dem auf dem Etikett angegebenen

Haltbarkeitsdatum verwendet werden.

Verwendungszweck

Absorption bei postoperativer Wunddrainage und Epistaxis.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Zur Verwendung nach einem intranasalen Eingriff, chirurgischen oder nicht-chirurgischen Trauma und/oder bei Epistaxis.

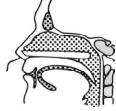


Abbildung 1

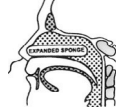


Abbildung 2
(Aufgedehntes Schwämmchen)

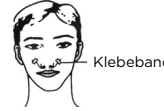


Abbildung 3

Gebrauchsanweisung

HINWEIS: Vor dem Öffnen den Außenbeutel und die Versiegelung des Beutels auf undichte oder offene Stellen überprüfen.

NICHT VERWENDEN, wenn der Außenbeutel oder die Versiegelung des Beutels nicht intakt ist.

1. Vor dem Einführen: Bestätigen, dass die für das vorgesehene Verfahren richtige Form und Größe verwendet wird. Die Produktverpackung in einem sterilen Bereich öffnen. Zum Öffnen den Beutel an der Beutelversiegelung auseinander ziehen.

2. Einführen:

• **Rhino Rocket:** Die Nasentamponade unter Verwendung des Applikators am Nasenboden entlang einführen, bis sie ganz in der Nase steckt (siehe Abbildung 1). Dann den Applikator entfernen. Der Applikator wird ausschließlich für das Einführen der Nasentamponade verwendet.

3. Nach dem Einführen: Das feuchtigkeitsempfindliche Schwämmchen sollte beginnen, sich aufzudehnen (siehe Abbildung 2). Bei Bedarf kann die Außenkante der Nasentamponade mittels Kochsalzlösung oder sterilem Wasser hydriert werden. Flüssigkeit zugeben, bis sich die Tamponade aufzudehnen beginnt. Die Tamponade mit einem um das Ohr gelegten Haltefaden sichern UND den Faden mit Klebeband an der Wange befestigen (siehe Abbildung 3).

Vorsicht: Den Faden mit Klebeband an der Wange befestigen, um eine Migration der Tamponade zu verhindern.

4. Vor dem Entfernen: Die Tamponade unter Verwendung von Kochsalzlösung oder sterilem Wasser erneut hydrieren. Die Flüssigkeit zugeben, bis die Tamponade vollständig durchtränkt ist. Die Tamponade nach dem Hydrieren weitere 5 bis 10 Minuten in der Nase belassen, um diese anschließend leichter entfernen zu können.

5. Entfernen: Die Tamponade mit einer Zange greifen und vorsichtig herausziehen.

6. Entsorgung: Das Produkt muss gemäß den Vorschriften für die Entsorgung von potenziell biologisch gefährlichem Material entsorgt werden.

WARNHINWEISE

- Steril. Nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt.
- Bei geöffnetem oder beschädigtem Beutel nicht verwenden.
- Die Tamponade max. 24 Stunden eingesetzt lassen.
- Das Produkt darf nur von einem Arzt entfernt werden.
- Vor dem Entfernen stets erneut hydrieren.
- Wenn der Haltefaden der Tamponade nicht mit Klebeband an der Wange befestigt wird oder wenn sich die Tamponade löst, können Atembeschwerden auftreten.

TOXISCHES SCHOCKSYNDROM (TSS)

In seltenen Fällen besteht bei einer Nasenoperation mit und ohne Nasentamponaden aufgrund physiochemischer Zustände das Risiko von toxischem Schocksyndrom (TSS). Zu den Warnanzeichen von TSS gehören u. a.: plötzlich auftretendes Fieber (gewöhnlich 38,9 °C (102 °F) und höher), Erbrechen, Durchfall, Schwindelgefühl, Ohnmacht (oder nahezu ohnmächtig beim Aufstehen) und/oder sonnenbrandähnliche Hautreizung. Sollten diese oder andere Anzeichen von TSS auftreten, muss die Tamponade sofort entfernt und ärztliche Hilfe aufgesucht werden. Rhino Rocket Nasentamponaden besitzen keine antimikrobiellen Eigenschaften. Sie wirken weder bakterioatisch auf bereits bestehende Infektionen, noch verhindern sie das Auftreten neuer Infektionen. Bei einer vorhandenen Infektion wird empfohlen, eine dementsprechende Behandlung durchzuführen.

FÜR DEN EINMALIGEN GEBRAUCH BESTIMMTE NASENTAMPONADEN DÜRFEN NICHT WIEDERAUFBEREITET, WIEDERVERWENDET ODER RESTERILISIERT WERDEN.

Rhino Rocket® Tamponamentos Nasais

(com aplicador)

Descrições

- Os Tamponamentos Nasais Summit Medical são dispositivos descartáveis de utilização única.
- Rhino Rocket Tamponamentos Nasais está disponível em vários tamanhos. Cada número de catálogo de embalagem nasal é impresso na etiqueta da bolsa.
- Os Rhino Rocket Tamponamentos Nasais são embalados e fornecidos estéreis.

Não reesterilizar.

Prazo de Validade

Utilize este dispositivo antes da data de validade indicada na etiqueta.

Utilização Prevista

Absorção da drenagem pós-operatória e tratamento da epistaxe.

Indicação de Utilização

A ser utilizado após cirurgia intranasal, trauma cirúrgico ou não cirúrgico e/ou epistaxe.

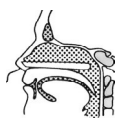


Figura 1

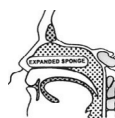


Figura 2
(Esponja Expandida)



Figura 3

Instruções de Utilização

NOTA: Antes de abrir, inspecione visualmente a bolsa externa e o selo da bolsa quanto a falhas ou aberturas.

NÃO UTILIZAR se a bolsa externa ou o selo da bolsa não estiverem intactos.

1. Antes da Inserção: Verificar o estilo e o tamanho corretos para o procedimento desejado. Abrir o produto apenas em campo estéril. Abrir puxando e separando o selo da bolsa.

2. Inserção:

• **Rhino Rocket:** Com o aplicador, inserir o tampão nasal ao longo da base do nariz até que todo o tampão nasal esteja dentro do nariz (Ver Figura 1). Remover o aplicador. O aplicador é apenas utilizado para inserir o tampão nasal.

3. Após a Inserção: A esponja sensível à humidade deve começar a expandir (Ver Figura 2). Se necessário, hidratar a extremidade externa do tampão usando solução salina ou água estéril. Administrar até que o tampão comece a expandir. Prender o tamponamento colocando a corda de retenção segura na orelha E colando a corda no lado da cara (Ver Figura 3).

Atenção: Colar a corda à face para evitar a migração do tamponamento.

4. Antes da Remoção: Reidratar o tampão usando solução salina ou água estéril. Administrar até que o tamponamento esteja totalmente saturado. Permitir que o tampão permaneça no lugar por 5 a 10 minutos após a reidratação facilitada a remoção.

5. Remoção: Utilizar uma pinça para agarrar o tampão e retirar suavemente.

6. Eliminação: Descarte o dispositivo de forma adequada, de acordo com os regulamentos de risco biológico.

ADVERTÊNCIAS

- Esterilização. Apenas para Utilização Única.
- Não utilizar se a embalagem estiver aberta ou danificada.
- Não deixar a embalagem colocada por mais de 24 horas.
- A remoção deve ser realizada por um médico.
- Reidrate sempre antes da remoção.
- Se a corda de embalagem não estiver colada à bochecha, ou se a embalagem estiver desalojada, podem aparecer problemas respiratórios.

SÍNDROME DE CHOQUE TÓXICO (SST)

Em casos raros, as condições físico-químicas associadas à cirurgia nasal, tanto com como sem tamponamento nasal, podem apresentar risco de síndrome do choque tóxico (SST). Os sinais de alerta de TSS incluem: febre súbita (geralmente 102°F/38,8 °C ou mais), vômitos, diarréia, tonturas, desmaios (ou quase desmaio ao levantar) e/ou uma erupção cutânea que parece queimadura solar. Se estes ou outros sinais de TSS aparecerem, remover o tamponamento imediatamente e procurar atendimento médico imediatamente. Os Rhino Rocket Tamponamentos Nasais não apresentam propriedades antimicrobianas, não são bacterioestáticos para infecções pré-existentes, nem impedem a ocorrência de novas infecções. No caso de infecções pré-existentes, recomenda-se que seja instituído o tratamento adequado.

SINGLE-USE NASAL PACKING ARE NOT TO BE REPROCESSED, REUSED OR RSTERILIZED

LES TAMPONS NAsAUX À USAGE UNIQUE NE DOIVENT PAS ÊTRE RECONDITIONNÉS, RÉUTILISÉS OU RESTÉRILISÉS.

O TAMPÃO NASAL DE UTILIZAÇÃO ÚNICA NÃO DEVE SER REPROCESSADO, REUTILIZADO OU REESTERILIZADO

DE

PT

